



## TÜRKÇE

### Primer anahtarlamalı güç kaynağı

UNO POWER güç kaynağı geniş aralıklı girişi sayesinde dünya genelinde kullanılabilir. Yüksek durumdaki ka-yıplarn düşük olması ve yüksek verimliliği yüksek enerji verimi sağlar.

Ek bilgi ve test gereksinimleri için lütfen  phoenixcontact.com.tr/products adresindeki ilgili veri bilgi fö-yüne bakın.

Devreye almadan önce montaj talimatlarını okuyun ve cihaz üzerinde hasar kontrolü yapın.

**Güvenlik ve uyarı talimatları**  
 Sadece nitelikli personel cihazı monte edip çalıştırabilir. Montajda lütfen ulusal güvenlik ve kaza önleme talimatlarına uyun.

- Uyarı: Elektrik çarpma riski
- Hiçbir zaman gerilim altında çalışma yapmayın.
- Şebeke bağlantısını düzgün şekilde gerçekleştirir ve elektrik çarpmalarına karşı koruma sağlar.
- Güç kaynağı dışarıdan (ör. primer taraftaki hat koruması üzerinden) kapatılabilmelidir.
- Mekanik ve termal sınırlara dikkat edin.
- Güç kaynağı tümleşik bir cihazdır. Cihazın IP20 sınıfı koruması temiz ve kuru ortamda kullanıma uygundur.
- Primer ve sekonder taraf kablolarının boyutlandırılmalarının doğru olduğundan ve yeterli yüküklükte sigorta ile emniyete alındığından emin olun.
- Çok telli kablolarla yüksek kullanın.
- Montajdan sonra canlı parçalarla teması önlemek için bağlantı bölgesini kapatın (örneğin kontrol panosuna montaj yapılırken).
- Cihazı içine ataç veya metal parçalar gibi yabancı maddeler girmemesi için koruyun.
- Güç kaynağı bakım gerektirmez. Onarım işleri yalnızca üretici tarafından yapılabilir. Cihaz açılırsa üretici garantisi ortadan kalkar.

#### 1. Elemanların tanımlaması (1)

- Bağlantı klemensi giriş geriliminin bağlanması: Input AC L/N
- Bağlantı klemensi çıkış geriliminin bağlanması: Output DC +/-
- LED sinyalleme, DC OK (yeşil)
- Taşıyıcı ray montajı için entegre geçmeli ayak
- QR kodu web bağlantısı

#### 2. Montaj (2)

Güç kaynağı EN 60715'e uygun tüm 35 mm DIN raylarına oturtulabilir. Normal montaj pozisyonunda yatay monte edilmelidir (giriş klemensleri aşağı bakı şekilde). Diğer cihazlara minimum mesafe üstte/altta 30 mm.

#### 3. Bağlantı klemensleri (1 + 3)

Yükseküklü veya yüksüksüz kablolar için gerekli kablo soyma uzunluğu gibi bağlantı parametreleri ilgili tab-lodan alınabilir.

#### 4. Sinyal verme

DC OK LED'i işlev denetlemesi için kullanılabilir. Çıkış gerilimi nominal çıkış geriliminin U<sub>N</sub> (24 V DC) 90 %'ın-dan daha fazla ise, LED sürekli olarak yanar.

#### UL 508 NOT:

Aşağıda belirtilen çalışma sıcaklıkıan için bakır kablolar kullanın
> 75 °C (ortam sıcaklığı < 55 °C)
> 90 °C (ortam sıcaklığı < 75 °C).

Ortam sıcaklığı (çalışmada) UL 508 çevre havası sıcaklığına referans verir.

**CSA C22.2 No. 107.1-01 NOT:**

Kontrollü bir ortamda kullanıma uygundur.

## PORTUGUÊS

### Fonte de alimentaão com ciclo primário

A alimentaão de corrente UNO POWER pode ser utilizada no mundo inteiro devido à entrada de faixa ampla. Através da pequena dissipação de energia e da alta eficácia obtém-se a máxima eficiência de energia.

Demais informações e condições de verificação encontram-se na respectiva ficha técnica em phoenix-contact.net/products.

Antes de colocação em funcionamento, ler as instruções de montagem e detectar se há danificações no aparelho.

**Avisos de segurança e alertas**  
O aparelho somente pode ser instalado, colocado em funcionamento e operado por pessoal técnico qualificado. Devem ser cumpridas as normas nacionais de segurança e prevenção de acidentes.

- Atenção: Perigo de morte devido a choque elétrico!
- Nunca trabalhe com tensão ligada.
- Executar conexão de rede profissional e garantir proteção contra impacto.
- A alimentação com tensão precisa ser ligável fora da fonte de energia do sistema (por ex., através de proteção de linha primária).
- Observar os limites mecânicos e térmicos.
- A fonte de alimentação é um aparelho para instalação integrada. O grau de proteção IP20 do módulo foi concebido para um ambiente limpo e seco.
- Dimensionar e proteger o quanto necessário a ligação primária e secundária.
- Utilizar terminais tubulares para cabos flexíveis.
- Após a instalação, cobrir a área de bornes, para evitar o contato não permitido com peças energizadas (por ex. instalação no quadro de comando).
- Evitar a introdução de corpos estranhos, como grampos ou partes metálicas.
- A fonte de alimentação é isenta de manutenção. Os consertos só podem ser executados pelo fabricante. A abertura da caixa anula a garantia.

#### 1. Denominação dos elementos (1)

- Terminal de conexão tensão de entrada: Input AC L/N
- Terminal de conexão tensão de saída: Output DC +/-
- Sinalização de LED DC OK (verde)
- Base de encaixe integrada para o trilho de fixação
- Link do código QR

#### 2. Instalação (2)

A alimentação de corrente pode ser instalada em todos os trilhos de fixação de 35 mm, de acordo com a EN 60715. A posição normal de montagem é horizontal (terminais de entrada em baixo). A distância mínima superior/inferior aos outros aparelhos é de 30 mm.

#### 3. Terminais de conexão (1 + 3)

Os parâmetros para a conexão, como por exemplo, para saber o comprimento de decapagem neces-sário para a ligação com e sem terminal tubular, podem ser consultados na tabela correspondente.

#### 4. Sinalização

O LED OK DC disponivel serve para a monitorização do funcionamento. O LED se acende permanentemente quando a tensão de saída for > 90 % tiver uma tensão de saída nominal U<sub>N</sub> (24 V DC).

#### UL 508 NOTA

Utilizar cabo de cobre com uma temperatura de operação de

> 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e

> 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

A temperatura ambiente (operação) refere-se à temperatura do ar ao redor do UL 508.

**CSA C22.2 No. 107.1-01 NOTA:**

Para a utilização em um ambiente monitorado.

## ESPAÑOL

### Fuentes de alimentaci3n conmutadas de primario

La fuente de alimentaci3n UNO POWER puede usarse en todo el mundo gracias a la entrada de amplia gama. Las reducidas p3rdidas en circuito abierto y el alto rendimiento le permiten alcanzar la m3xima eficiencia ener-g3tica.

Encontrar3 m3s informaci3n y condiciones de prueba sobre el artculo en la hoja de caractersticas co-rrespondiente en phoenixcontact.net/products.

Antes de la puesta en servicio, lea las instrucciones de montaje y compruebe que el dispositivo no pre-sente daos.

**Indicaciones de seguridad y advertencia**  
Solamente el personal cualificado podr3 instalar, poner en servicio y manejar el dispositivo. Deber3n cumplirse las normas nacionales de seguridad y prevenci3n de riesgos laborales.

- Advertencia: peligro de muerte por electrocuci3n.
- No trabajar nunca estando la tensi3n aplicada.
- Realizar una conexi3n de red profesional y asegurar la protecci3n contra descargas el3ctricas.
- Se debe desconectar la fuente de alimentaci3n desde el exterior en ausencia de tensi3n (p. ej. mediante la protecci3n del cable del lado primario).
- Respetar los lmites mec3nicos y t3rmicos.
- La fuente de alimentaci3n es un equipo integrado. El grado de protecci3n IP20 del dispositivo est3 previsto para un ambiente seco y limpio.
- Dimensione y proteja de forma suficiente el cableado del lado primario y del secundario.
- Utilizar punteras para cable flexible.
- Despu3s de la instalaci3n, cubrir la zona de los bornes para evitar un contacto involuntario de las piezas conductoras de tensi3n (p. ej., montaje en el armario de distribuci3n).
- Evite la introducci3n de cuerpos extraos, como clips de oficina o piezas met3licas.
- La fuente de alimentaci3n no necesita mantenimiento. Solamente el fabricante podr3 realizar las reparacio-nes. Al abrir la carcasa quedar3 anulada la garant3a.

#### 1. Denominaci3n de los elementos (1)

- Borne de conexi3n para tensi3n de entrada: Input AC L/N
- Borne de conexi3n para tensi3n de salida: Output DC +/-
- Sealizacion LED DC OK (verde)
- Pie de fijaci3n integrado al montaje del carril
- C3digo QR enlace web

#### 2. Instalaci3n (2)

La fuente de alimentaci3n puede instalarse sobre todos los carriles sim3tricos de 35 mm segun EN 60715. La posici3n normal de montaje es horizontal (bornes de entrada abajo). La distancia m3nima inferior/superior a otros dispositivos es de 30 mm.

#### 3. Bornes de conexi3n (1 + 3)

Los par3metros de conexi3n, como la longitud de pelado necesaria con o sin puntera, pueden consul-tarse en la correspondiente tabla.

#### 4. Sealizacion

Para supervisar la funci3n hay disponible un LED DC OK. El LED emite luz de forma continua si la tensi3n de salida es > 90 % de la tensi3n nominal de salida U<sub>N</sub> (24 V DC).

#### UL 508 NOTA:

Cable de cobre, empleado con un temperatura de servicio

> 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) y

> 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

La temperatura ambiente (servicio) toma como referencia la temperatura del aire ambiente UL 508.

**CSA C22.2 N3 107.1-01 NOTA:**

Para el uso en un entorno vigilado.

**PHOENIX CONTACT** GmbH & Co. KG  
FlachsmarktstraÙe 8, 32825 Blomberg, Germany  
Fax +49-(0)5235-341200. Phone +49-(0)5235-300

phoenixcontact.com

MNR 9059280 - 03

2019-11-26

**ES Instrucciones de montaje para el instalador el3ctrico**

**PT Instrução de montagem para o electricista**

**TR Elektrik personeli için montaj talimatı**

<b>UNO-PS/1AC/24DC/ 30W</b>	<b>2902991</b>

<b>Teknik veriler</b>	
<b>Giriş verisi</b>	
Nominal giriş gerilimi	
Giriş gerilim aralığı	
Frekans aralığı (f <sub>N</sub> )	
Akım tüketimi (nominal yükler için)	tipik
Ani akım sınırlaması (25°C'de)	tipik
I <sup>2</sup> t	tipik
Giriş sigortası , dahili (cihaz koruması) , yavaş eriyen	
Şebeke tamponlaması	
Giriş koruması için tavsiye edilen devre kesici	
B, C, D, K özellikleri	
<b>Çıkış verisi</b>	
Nominal çıkış gerilimi U <sub>N</sub>	
Nominal çıkış akımı I <sub>N</sub>	
Maks. güç kaybı (boşta/nominal yük)	
Verimlilik (nominal yükler için)	tipik
Çıkışta aşırı gerilime karşı koruma (OVP)	
<b>Genel veriler</b>	
İzolasyon gerilimi Giriş (primer)/Çıkış (sekonder)	
Tip/rutin test	
Koruma sınıfı / Koruma sınıfı	
Kirillik sınıfı	
UL 94'e göre yanmazlık sınıfı (gövde / klemensler)	
Ortam sıcaklığı (çalışma)	
Ortam sıcaklığı (stok / nakliye)	
25°C'deki nem, yoğunlaşma yok	
Boyutlar (W/H/D) + DIN rayı	
Ağırlık	

<b>Dados técnicos</b>	
<b>Dados de entrada</b>	
Tensão nominal de entrada	
Faixa de tensão de entrada	
Faixa de frequência (f <sub>N</sub> )	
Consumo de energia (com valores nominais)	tip.
Corrente de pico de entrada (com 25°C)	tip.
I <sup>2</sup> t	tip.
Fusível de entrada , interno (proteção de equipamento) , retardado	
Tempo permissível de falha de rede	
Seleção de fusível adequado para o contator de entrada	
Característica B, C, D, K	
<b>Dados de saída</b>	
Tensão nominal de saída U <sub>N</sub>	
Corrente nominal de saída I <sub>N</sub>	
Máx. dissipação de energia (sem / com carga nominal)	
Grau de eficiência (com valores nominais)	tip.
Proteção contra sobretensão na saída (OVP)	
<b>Dados Gerais</b>	
Tensão de isolamento Entrada (primário)/saída (secundária)	
Teste de tipo/unidade	
Grau de proteção / Classe de proteção	
Grau de impurezas	
Classe de inflamabilidade conforme UL 94 (caixa / bornes)	
Temperatura ambiente (operação)	
Temperatura ambiente (armazenamento / transporte)	
Umidade com 25 <span> </span> °C, sem condensação	
Dimensões (L / A / P) + Trilho de fixação	
Peso	

<b>Datos técnicos</b>	
<b>Datos de entrada</b>	
Tensión nominal de entrada	
Margen de tensión de entrada	
Rango de frecuencia (f <sub>N</sub> )	
Absorción de corriente (p. valores nominales)	tip.
Limitación de la corriente de cierre (a 25 <span> </span> °C)	tip.
I <sup>2</sup> t	tip.
Fusible de entrada , interno (protección de aparatos) , lento	
Puenteo en fallo de red	
Selección del fusible adecuado para la protección de entrada	
Característica B, C, D, K	
<b>Datos de salida</b>	
Tensión nominal de salida U <sub>N</sub>	
Corriente nominal de salida I <sub>N</sub>	
Disipación máx. (circuito abierto / carga nominal)	
Rendimiento (p. valores nominales)	tip.
Protección contra sobretensión en la salida (OVP)	
<b>Datos generales</b>	
Tensión de aislamiento Entrada (primaria)/Salida (secundaria)	
Comprobación de tipo/pieza	
Índice de protección / Clase de protección	
Grado de polución	
Clase de combustibilidad según UL 94 (carcasa / bornes)	
Temperatura ambiente (servicio)	
Temperatura ambiente (almacenamiento / transporte)	
Humedad a 25 <span> </span> °C, sin condensación	
Dimensiones (An / Al / P) + Carril simétrico	
Peso	

100 V AC ... 240 V AC	
85 V AC ... 264 V AC	
50 Hz ... 60 Hz ±10 <span> </span> %	
0,8 A ( 100 V AC ) / 0,4 A ( 240 V AC )	
< 20 A	
< 0,4 A²s	
2 A	
> 25 ms (120 V AC) / > 115 ms (230 V AC)	
6 A ... 16 A	
24 V DC ±1 <span> </span> %	
1,25 A	
< 0,3 W / < 5 W	
87 <span> </span> % ( 120 V AC ) / 88 <span> </span> % ( 230 V AC )	
≤ 35 V DC	
4 kV AC / 3 kV AC	
IP20 / II	
2	
V0	
-25 <span> </span> °C ... 70 <span> </span> °C (> 55 <span> </span> °C Derating: 2,5 <span> </span> %/K)	
-40 <span> </span> °C ... 85 <span> </span> °C	
≤ 95 <span> </span> %	
22,5 x 90 x 84 mm	
0,15 kg	

## 中文

### 初级开关电源

归功于宽域输入，电源 UNO POWER 可在全球通用。降低的空载损耗以及较高的效率使能源效率较高。

 更多信息和测试要求请参看 phoenixcontact.net/products 中的相应数据表。

- i** 在启动前请阅读安装注意事项并检查设备是否损坏。

- 安全**和**警告**说明  
仅有具备从业资质的专业人员才可以对设备进行安装，调试和操作。请遵循国家安全与事故防范规定。

- 警告** : 电击危险
- 带电时请勿操作。
- 正确建立电源连接，确保对电气冲击的保护。
- 电源必须能从外部关断（例如通过一次侧的线路保护）。
- 注意机械和温度方面的限制。
- 该电源为内置型设备。该设备的 IP20 防护等级适用于清洁和干燥的环境。
- 确保一次侧和二次侧的接线尺寸正确且有足够的熔断保护。
- 柔性电缆使用冷压头。
- 安装后将端子区域覆盖以避免与带电部分产生意外接触（如安装在控制柜中时）。
- 保护设备，防止异物（例如回形针或金属部件）刺入。
- 电源无需保养。修理工作只能由制造商进行。一旦打开外壳，保修承诺便会失效。

#### 1. 元件的类型 (□)

- 端子连接器输入电压 : Input AC L/N
- 端子连接器输出电压 : Output DC +/-
- LED 信号 DC OK（绿色）
- 集成卡接式支架，用于支架导轨安装
- 网页链接二维码

#### 2. 安装 (□)

电源可安装到所有符合 EN 60715 标准的 35 mm DIN 导轨上。正常安装位置为水平位置（输入模块朝下）。与其它设备之间的最小间隙上 / 下均为 30 mm。

#### 3. 接线端子 (□ + □)

 您可以在相关表格中找到连接参数，例如带和不带套管时的剥线长度等。

- i** 您可以在相关表格中找到连接参数，例如带和不带套管时的剥线长度等。

#### 4. 信号

DC OK-LED 可用于功能监控。在输出电压 > 额定输出电压 U<sub>N</sub>（24 V DC）的 90 % 的情况下，LED 长亮。

UL 508 注意：
使用铜质电缆，工作温度为 > 75 °C（环境温度 < 55 °C）> 90 °C（环境温度 < 75 °C）。环境温度（工作）请参考 UL 508 周围空气温度。CSA C22.2 编号 107.1-01，注意：仅在受控环境下使用。

## POLSKI

### Zasilacze taktowane w obwodzie pierwotnym

Zasilacz UNO POWER można stosować na całym świecie dzięki szerokok zakresowemu wejściu. Dzięki niewielkim stratom biegu jałowego i wysokiej sprawności możliwe jest osiągnięcie maksymalnej efektywności energetycznej.

 Dalsze informacje i warunki kontroli można znaleźć w odpowiednim arkuszu danych na stronie www.phoenixcontact.net/products.

- i** Przed uruchomieniem zapoznać się z instrukcją wbudowania i sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.

- Uwagi** dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia  
Montaż, uruchomienie i obsługę urządzenia należy wykonać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom. Należy przestrzegać krajowych przepisów BHP.

- Ostrzeżenie**: zagrożenie życia na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie pracować przy przyłożonym napięciu.
- Przyłącze sieciowe należy wykonać fachowo i zapewnić ochronę przed porażeniem elektrycznym.
- Zapewniona musi być możliwość odłączenia z zewnątrz zasilacza od napięcia (np. przez zabezpieczenie linii po stronie pierwotnej).
- Zachowywać granice mechaniczne i termiczne.
- Zasilacz jest urządzeniem przeznaczonym do wbudowania. Urządzenie posiada stopień ochrony IP20 i jest przeznaczone do pracy w czystym i suchym otoczeniu.
- Zapewnić wystarczające parametry i zabezpieczenie oprzewodowania po stronie pierwotnej i wtórnej.
- Użyć tulejek do elastycznych kabli.
- Po zainstalowaniu należy zasłonić obszar zacisków, aby nie dopuścić do niedozwolonego dotknięcia części przewodzących napięcie (np. montaż w szafie sterowniczej).
- Nie dopuścić do przedostawania się ciał obcych, jak np. zszywacze biurowe lub metalowe elementy.
- Zasilacz nie wymaga konserwacji. Napraw dokonywać może tylko producent. Otwarcie obudowy powoduje unieważnienie gwarancji.

#### 1. Oznaczenie elementów (□)

- Złączka przyłączeniowa napięcia wejściowego: Input AC L/N
- Złączka przyłączeniowa napięcia wyjściowego: Output DC +/-
- Sygnalizacja diody LED DC OK (zielona)
- Zintegrowana stopka ustalająca do montażu szyny nośnej
- Kod QR Web-Link

#### 2. Instalacja (□)

Zasilacz może być montowany na wszystkich szynach nośnych 35 mm zgodnych z normą EN 60715. Normalne położenie montażowe to położenie poziome (złączki wejściowe u dołu). Minimalny odstęp od innych urządzeń wynosi 30 mm u góry/u dołu.

#### 3. Złączki przyłączeniowe (□ + □)

 Parametry przyłączeniowe, jak np. niezbędna długość izolacji dla oprzewodowania z tulejką i bez niej, są podane w przynależnej tabeli.

#### 4. Sygnalizacja

Do monitorowania funkcji służy dioda LED DC OK. Dioda LED świeci stale, gdy napięcie wyjściowe wynosi > 90% znamionowego napięcia wyjściowego U<sub>N</sub> (24 V DC).

##### WSKAZÓWKA DOT. UL 508:

Użyć kabli miedzianych o temperaturze roboczej >75 °C (temperatura otoczenia <55 °C) oraz >90 °C (temperatura otoczenia <75 °C).

Temperatura otoczenia (praca) odnosi się do temperatury otoczenia wg UL 508.

##### WSKAZÓWKA DOT. CSA C22.2 nr 107.1-01:

Do zastosowania w kontrolowanym środowisku.

## РУССИИ

### Импульсный источник питания

Благодаря широкому диапазону входных напряжений блок питания UNO POWER можно использовать во всех странах. Малые потери на холостом ходу и высокий КПД обеспечивают максимально эффективное использование энергии.

 С дополнительной информацией и условиями испытаний можно ознакомиться в соответствующем техническом паспорте на сайте phoenixcontact.net/products.

- i** Перед пуском в работу прочесть указания по монтажу и проверить прибор на отсутствие повреждений.

- Указания и предупреждения по технике безопасности**  
Устройство должен монтировать, вводить в эксплуатацию и обслуживать только квалифицированный специалист. Необходимо соблюдать национальные предписания по безопасности и предотвращению несчастных случаев.

- Осторожно: Опасность поражения электрическим током.
- Ни в коем случае не работайте при подключенном напряжении.
- Выполните квалифицированное подключение к сети и обеспечьте защиту от поражения электрическим током.
- Блок питания должен обесточиваться при помощи внешнего выключателя (например , при помощи автоматического выключателя в первичной цепи).
- Требуется соблюдение допустимых механических и температурных показателей.
- Блок питания является встраиваемым устройством. Степень защиты устройства IP20 предусмотрена для чистого и сухого окружения.
- Подобрать достаточную по размерам проводную разводку на первичной и вторичной стороне и обеспечить ее защиту.
- Используйте наконечники для гибких кабелей.
- По завершении монтажа закройте область клеммного блока во избежание нежелательного контакта с токопроводящими компонентами (например, при установке в распределительном шкафу).
- Не допускать попадания посторонних предметов, в частности, канцелярских скрепок или металлических деталей.
- Блок питания не требует техуда. Все ремонтные работы должны выполняться компанией-изготовителем. В случае вскрытия корпуса гарантия пропадает.

##### 1. Обозначение элементов (□)

- Соединительная клемма/входное напряжение переменного тока: Input AC L/N
- Соединительная клемма/выходное напряжение постоянного тока: Output DC +/-
- Светодиодная сигнализация DC OK (зеленый)
- Встроенное основание для установки на монтажной рейке
- QR-код, веб-ссылка

#### 2. Монтаж (□)

На все монтажные рейки на 35 мм может подаваться электропитание согласно EN 60715. Нормальное монтажное положение горизонтальное (входные клеммы вниз). Минимальное расстояние до остальных приборов 30 мм сверху/внизу).

#### 3. Соединительные клеммы (□ + □)

 Параметры подключения (например, необходимая длина снятия изоляции для проводной разводки с кабельными наконечниками и без них) см. в соответствующей таблице.

#### 4. Сигнализация

Для контроля функционирования имеется светодиодная сигнализация DC OK. Светодиод горит постоянно, если выходное напряжение составляет > 90 %, номинальное выходное напряжение U<sub>N</sub> (24 V DC).

##### UL 508 УКАЗАНИЕ:

Использовать медный кабель, рабочая температура > 75 °C (температура окружающей среды < 55 °C) и > 90 °C (температура окружающей среды < 75 °C). Температура окружающей среды (эксплуатация) относится к температуре окружающего воздуха UL 508.

##### CSA C22.2 No. 107.1-01 УКАЗАНИЕ:

Для использования в контролируемых условиях.

## РУССИИ

PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG
Flachmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany
Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300

phoenixcontact.com MNR 9059280 - 03 2019-11-26

### RU Инструкция по установке для электромонтажника

### PL Instrukcje dot. instalacji dla elektryka instalatora

### ZH 电气人员安装须知

<b>UNO-PS/1AC/24DC/ 30W</b>	<b>2902991</b>
<b>1</b>	<b>2</b>

Input	[mm²]	[mm²]	[mm²]	AWG (Cu)	[mm]	[Nm]	[lb in]
Output	0,2-2,5	0,2-2,5	0,2-2,5	0,2-2,5	24-14	8	0,5-0,6 5-7

<b>4</b>	<b>5</b>

<b>6</b>

<b>7</b>	<b>8</b>

<b>9</b>	<b>ANSI/ISA 12.12.01 LISTED PROCESS CONTROL EQUIPMENT FOR HAZARDOUS LOCATIONS</b>	
<b>A</b>	This equipment is suitable for use in Class I, Division 2, Groups A, B, C & D hazardous locations or non-hazardous locations only.	<b>A</b> Cet appareil convient uniquement pour une utilisation en atmosphères explosibles de classe I, division 2, groupes A, B, C et D ou en atmosphères non explosibles.
<b>B</b>	WARNING - EXPLOSION HAZARD: Do not disconnect equipment unless power has been switched off or the area is known to be non-hazardous.	<b>B</b> AVERTISSEMENT - RISQUE D'EXPLOSION: Ne déconnecter l'appareil que si l'alimentation en tension a été coupée ou si la zone est considérée comme non explosible.
<b>C</b>	WARNING - EXPLOSION HAZARD: Substitution of any components may impair suitability for Class I, Division 2.	<b>C</b> AVERTISSEMENT - RISQUE D'EXPLOSION: le remplacement des composants peut remettre en cause la compatibilité avec la classe I, division 2.
<b>D</b>	Suitable for a max. altitude of 2000 m.	<b>D</b> Adapté à une altitude maximum de 2000 m.
<b>E</b>	Protection may be impaired if the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer.	<b>E</b> Toute utilisation non conforme de l'appareil restreint la fonction de protection.
<b>F</b>	External switch/circuit breaker to separate device from all current carrying parts, is required and shall be near the equipment and marked as disconnecting device.	<b>F</b> Un commutateur/disjoncteur externe doit se trouver à proximité, qui doit isoler l'appareil de toutes les pièces conductrices de tension et qui est repéré en tant que dispositif de déconnexion.
<b>G</b>	The following end-product enclosures are required: Mechanical, Fire, Electrical.	<b>G</b> Les restrictions suivantes concernant les produits finis doivent être prises en compte: mécaniques, électriques, technique d'incendie.

技术数据	
<b>输入数据</b>	
额定输入电压	
输入电压范围	
频率范围 (f <sub>N</sub> )	
电流损耗 (用于额定值)	类型
冲击电流限制 (25°C 时)	类型
I <sup>2</sup> t	类型
输入熔断器，内置（设备保护），慢熔断	
电源缓冲	
推荐使用的输入保护断路器	
特性 B、C、D、K	
<b>输出数据</b>	
额定输出电压 U <sub>N</sub> 时	
额定输出电流 I <sub>N</sub>	
最大功率损耗（空载 / 额定负载下）	
的效率（用于额定值）	类型
输出端外的过电压保护 (OVP)	
<b>一般参数</b>	
绝缘电压 输入（一次侧）/ 输出（二次侧）	
型号 / 常规测试	
保护等级 / 防护等级	
污染等级	
阻燃等级（外壳 / 端子）符合 UL 94 标准	
环境温度（运行）	
环境温度（存放 / 运输）	
25°C 时的湿度，无冷凝	
尺寸（宽度 / 高度 / 深度）+ DIN 导轨	
重量	

Dane techniczne	
<b>Dane wejściowe</b>	
Znamionowe napięcie wejścia	
zakres napięcia wejściowego	
Zakres częstotliwości (f <sub>N</sub> )	
Pobór prądu (przy wartościach znamionowych)	typ.
Ograniczenie prądu załączeniowego (przy 25°C)	typ.
I <sup>2</sup> t	typ.
Bezpiecznik na wejściu , wewnętrzna (ochrona urządzeń) , zwłoczny	
Czas podtrzymanie przy zaniku zasilania sieciowego	
Wybór odpowiedniego bezpiecznika dla ochrony wejściowej	
Charakterystyka B, C, D, K	
<b>Dane wyjściowe</b>	
napięcie wyjścia znamionowe U <sub>N</sub>	
Znamionowy prąd wyjściowy I <sub>N</sub>	
Maksymalna moc strat (bieg jałowy/obciążenie znam.)	
Sprawność (przy wartościach znamionowych)	typ.
Ochrona przed przepięciem na wyjściu (OVP)	
<b>Dane ogólne</b>	
Napięcie izolacji Wejście (pierwotne)/wyjście (wtórne)	
Badanie typu/jednostkowe	
Stopień ochrony / Klasa ochrony	
Stopień zabrudzenia	
Klasa palności wg UL 94 (obudowa / złącza)	
Temperatura otoczenia (eksploatacja)	
temperatura otoczenia (składowanie / transport)	
Wilgotność przy 25°C, bez rosy	
Wymiary (szer./wys./gl.) + szyna nośna	
Masa	

Технические характеристики	
<b>Входные данные</b>	
Номинальное напряжение на входе	
Диапазон входных напряжений	
Диапазон частот (f <sub>N</sub> )	
Потребляемый ток (при номин. параметрах)	тип.
Ограничение пускового тока (при 25 °С)	тип.
I <sup>2</sup> t	тип.
Входной предохранитель , внутренний (защита устройства) , инерционного типа	
Компенсация провалов напряжения сети	
Выбор подходящего предохранителя для защиты на входе	
Характеристика B, C, D, K	
<b>Выходные данные</b>	
Номин. напряжение на выходе U <sub>N</sub>	
Номинальный выходной ток I <sub>N</sub>	
Макс. мощность потерь (холостой ход/ном. нагрузка)	
КПД (при номин. параметрах)	тип.
Защита от перенапряжения на выходе (OVP)	
<b>Общие характеристики</b>	
Напряжения развязки Вход (первичный контур) / Выход (вторичный контур)	
Типовое / выборочное испытание	
Степень защиты / Степень защиты	
Степень загрязнения	
Класс воспламеняемости согласно UL 94 (корпуса / клеммы)	
Температура окружающей среды (рабочий режим)	
Температура окружающей среды (хранение / транспортировка)	
Влажность при 25 °С, без образования конденсата	
Размеры Ш x В x Г + монтажная рейка	
Масса	

100 V AC ... 240 V AC	
85 V AC ... 264 V AC	
50 Hz ... 60 Hz ±10 <span> </span> %	
0,8 A ( 100 В AC ) / 0,4 A ( 240 В AC )	
< 20 A	
< 0,4 A <sup>2</sup> ·s	
2 A	
> 25 ms (120 В AC) / > 115 ms (230 В AC)	
6 A ... 16 A	
24 V DC ±1 <span> </span> %	
1,25 A	
< 0,3 W / < 5 W	
87 <span> </span> % ( 120 В AC ) / 88 <span> </span> % ( 230 В AC )	
≤ 35 В DC	
4 kV AC / 3 kV AC	
IP20 / II	
2	
V0	
-25 °C ... 70 °C (> 55 °C изменение хар-к: 2,5 <span> </span> %/K)	
-40 °C ... 85 °C	
≤ 95 <span> </span> %	
22,5 x 90 x 84 mm	
0,15 kg	